



**BARENTS
REGIONRÅD**

MØTE

11. oktober 2011

Kiruna

AGENDA

PROGRAM	3
DELTAKERE	4
SAK BRC 16/2011	GODKJENNING AV AGENDA.....	6
SAK BRC 17/2011	GODKJENNING AV PROTOKOLLEN	7
SAK BRC 18/2011	INFORMASJON FRA REGIONRÅDETS LEDER	8
SAK BRC 19/2011	INFORMASJON FRA REGIONKOMITEENS LEDER.....	9
SAK BRC 20/2011	INFORMASJON FRA EMBETSMANNSGRUPPA (CSO).....	10
SAK BRC 21/2011	INFORMASJON FRA DET INTERNASJONALE BARENTSSEKRETARIATET (IBS)	11
SAK BRC 22/2011	"BARENTS FREEWAY" - EN TRANSPORTSTRATEGI FOR BARENTSREGIONEN	12
SAK BRC 23/2010	ANMODNING FRA ROGALAND OM OBSERVATØRSTATUS I BARENTS REGIONRÅD	13
SAK BRC 24/2010	EU ARCTIC FORUM	12
SAK BRC 25/2010	REGIONRÅDETS KOMMUNIKE	13
SAK BRC 26/2010	BYTTE AV REGIONRÅDETS LEDERSKAPFEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT	
SAK BRC 27/2010	EVENTUELT	17
SAK BRC 28/2010	NESTE MØTE.....	18

Møte i Barents regionråd

Dato: 11. oktober 2011

Sted: Kiruna

Program:

Mandag 10. oktober 2011

Ankomst

Innkvartering på Scandic Ferrum hotell

Adresse: Lars Janssonsgatan 15, Kiruna

Telefon/faks: +46 (0) 980398600, e-post: ferrum@scandichotels.com

20:00 Middag for Barents regionråd og regionkomite
 Sted: restaurant Ferrum
 Adresse: Lars Janssonsgatan 15, Kiruna

Tirsdag 11. oktober 2011

09:00 – 12:00 **Møte i Barents regionråd**
 Sted: Folkets hus
 Adresse: Kiruna

13:30-14.30 Buffet-lunsj
 Sted: restaurant Ferrum
 Adresse: Lars Janssonsgatan 15, Kiruna

19.00 Offisiell middag med BEAC på Stadshuset i Kiruna

Deltakere

(b: bekreftet)

Regionrådet

1. Pia Svensgaard, leder (b) *Troms, Norge*
2. Runar Sjaastad (b) *Finnmark, Norge*
3. Andreas Flåm (b) *Nordland, Norge*
4. Alpo Jokelainen (b) *Kainuu, Finland*
5. Pauli Harju (b) *Oulu, Finland*
6. Hannes Manninen (b) *Lapland, Finland*
7. Per-Ola Eriksson (b) *Norrbottn, Sverige*
8. Chris Heister (b) *Västerbotten, Sverige*
9. Evgeny Galkin (b) *Murmansk, Russland*
10. Natalya Charkova (b) *Republikken Komi, Russland*
11. Dmitrij Kislov (b) *Republikken Karelen, Russland*
12. Sergey Kokarev *Nenets autonome område, Russland*
13. Aili Keskitalo (b) *Arbeidsgruppen for urfolk*

Observatører til regionrådet

14. Sisko Kaarto (b) *Nord-Karelen, Finland*
15. Roger Marklund (b) *Samarbeidsrådet for kristne kirker i Barentsregionen*
16. Galina Arteeva (b) *urfolk (Nenets)*
17. Galina Baburova (b) *urfolk (Vepsisk)*

Regionkomiteen

18. Oddgeir Danielsen, leder (b) *Troms, Norge*
19. Tore Gundersen (b) *Finnmark, Norge*
20. Hannu Heikkinen (b) *Kainuu, Finland*
21. Esko Lotvonen (b) *Lapland, Finland*
22. Michael Bergström (b) *Västerbotten, Sverige*
23. Brynolf Tjärner (b) *Norrbottn, Sverige*
24. Christina Henriksen (b) *Arbeidsgruppen for urfolk*

Andre:

25. Per Wallen *CSO, Sverige*
26. Alexander Ignatiev (b) *Det internasjonale barentssekretariatet*
27. Anna Lund (b) *Det internasjonale barentssekretariatet*
28. Rune Rafaelsen *Det norske barentssekretariatet*
29. Roman Gokkoev (b) *Det finske barentssekretariatet*



- | | |
|-------------------------------|---|
| 30. Steffen Weber (b) | <i>EU Artic Forum</i> |
| 31. Rune Bakkevoll (b) | <i>Nord-Norges informasjonskontor i Brüssel</i> |
| 32. Bente Knudsen Helland (b) | <i>Troms, Norge</i> |
| 33. Elena Haapaniemi (b) | <i>Norrbotten</i> |
| 34. Lena Anttila (b) | <i>Norrbotten</i> |
| 35. Sari Roininen (b) | <i>Norrbotten</i> |

Sekretariat:

- | | |
|-----------------------|-----------------------------------|
| 36. Marianne Lund (b) | <i>Troms fylkeskommune, Norge</i> |
|-----------------------|-----------------------------------|



Ärende BRC 16/2011 Dagordningen godkändes.

Ärende BRC17/2011 Protokoll från föregående möte.

Protokollet från mötet i Syktyvkar 25 maj godkändes.

Protokoll från mötet 25 maj 2011 i Syktyvkar, bilaga 1 till agendan



Ärende BRC 18/2011 Information från Regionrådets ordförande, Pia Svengard

Regionrådets ordförande, Troms fylkeskommune (Pia Svengard) Sedan det senaste mötet (Syktyvkar, 25 maj) har ordförandeskapet mött den ryska Statsduman och redogjort för viktiga framtidsfrågor i Regionrådet. Dialogen var god och det finns ett intresse för Barents Regionråd i den ryska Statsduman.

I möte med ryska UD informerades om rådets arbete och de utmaningar regionen står inför. Detta speglar också det *Joint Statement* som antas senare under mötet.

Ärende BRC 19/2011 Information från ordförande från Regionkommittén, Oddgeir Danielsen

Regionkommitténs ordförande, Troms fylkeskommune (Oddgeir Danielsen) informerade om att sedan det senaste mötet (24 maj, Syktyvkar) har kommittén arbetat fram ett Joint Statement som Regionrådet ska anta. Dokumentet färdigställdes av kommittén under gårdagen och det råder full enighet om formuleringarna. Det som nu är viktigt är att säkra kontinuiteten under rotationen av ordförandeskap. För att säkerställa detta hölls ett koordineringsmöte på initiativ från Norrbotten tidigare under hösten där svenska och norska UD, Troms fylkeskommune, Länsstyrelsen för Norrbotten och IBS deltog. Alla samarbetets frågor gick konstruktivt igenom och upplägget inför Norrbottens ordförandeskap presenterades.

Troms fylkeskommune arbetar med ett koncept för en seminarie serie i Murmansk under temat "Barents branding" som handlar om fiskeförvaltning och olja- och gasindustrin.

Ärende BRC 20/2011 Information från ämbetsmannagruppen (CSO)

Svenska utrikesdepartementet, ordförande för BEAC ämbetsmannagrupp (Per Wallen), informerade om praktiska detaljer kring ministersessionen följande dag och tillhörande evenemang och om Barents Rescue Exercise som det mest anmärkningsvärda barentsevenemanget under det svenska ordförandeskapet efter rådets förra möte. Övningen var välorganiserad och lyckad där räddningstjänster från alla fyra länder samverkade i omfattande praktiska insatser till vilket det dåliga vädret bidrog till realistiska förutsättningar.

Ärende BRC 21/2011 Information från Internationella barentssekretariatet (IBS)

The IBS (Alexander Ignatiev) informerade om de senaste händelserna i regionen av vilka den på allra högsta nivå var det *Andra Internationella Arktiska Forumet* i Archangelsk, September 22-23, organiserat av det Ryska nationella geografiska sällskapet, med premiärminister Vladimir Putin som huvudtalare och andra ryska ministrar och prominenta internationella deltagare. Huvudsakligt fokus var utvecklingen av Norra sjörutten och intentionen enligt Putin, är att göra den till en "a key transport route of global importance". Ett antal juridiska frågor, så som tariffer, förväntas att klaras ut i Statsduman senare under hösten 2011. I år har Norra sjörutten utvecklats från experiment stadium till en kommersiell lösning. Godsvolymerna förväntas öka mycket snabbt. Planerna på *Belkomur* – den planerade järnvägen som sammabinder Archangelsk med Trans-sibiriska järnvägen – återreviderades efter att den tillfälligt stoppats på grund av den ekonomiska krisen. Miljöfrågor uppmärksammades också som t ex de omfattande insatserna för att ta hand om det miljöfarliga avfallet på Franz Joseph Land.

Barents miljöarbetsgrupp träffades nyligen för att ta fram den declaration som miljöministrarna ska anta när Barents miljöministermöte äger rum november 8-9 i Umeå. En viktig nyhet är att representanter i de regionala "hot spots" grupperna i de fem ryska regionerna har utsetts vilket är avgörande för arbetet med miljö hot spots. Deras uppgift är att rapportera till det ryska miljödepartementet om hur arbetet fortskrider. Informationen kommer att matas in av IBS i ett särskilt informationssystem för *hot spots* som inom kort blir tillgängligt för allmänheten på www.beac.st

I dagsläget är tre av de 42 Barents hot spots föreslagna att kunna strykas från listan. Undergruppen för vattenfrågor undersöker möjligheterna att kunna starta ett multilateralt projekt inom vattenmanagement. Den regionala transport och logistikgruppen är i färd med att ta fram projektet *Barents Free Way* avsett att kombinera och uppgradera de transportstrategier som finns i Barentsregionen och koppla dem till externa strukturer. *Indigee* – projektet inom entreprenörskap och urfolk har haft sin tredje konferens. Den ägde rum i Narjan-Mar och samlade 70 deltagare. En diskussion pågår för närvarande om att förlänga *Indigee*. CSO fattade nyligen beslutet att den nationella och regionala arbetsgruppen för ungdomsfrågor slås samman till en arbetsgrupp med det officiella namnet *Joint Working Group on Youth*. Den inkommande chefen för IBS, Ari Sirén, har skrivit på sitt anställningskontrakt och tillträder därmed tjänsten 16 januari, 2012.

Uppdatering av arbetsgrupperna, bilaga 2 till dagordningen

Ärende BRC 22/2011 "Barents Freeway" – en transportstrategi for Barentsregionen

Ordförande för den regionala arbetsgruppen för transport och logistik (Hannu Heikkinen) presenterade det pågående förberedelserna för projektansökan i syfte att ta fram en en transportstrategi för Barentsregionen.

Gruppen träffades i augusti. Strategin är tänkt att vara en del av den finska nationella strategin. Barentsstrategin är tänkt att beröra hela regionen. Den ska också innehålla en investeringsdel som tar upp praktiska lösningar och samordning. Strategin fokuserar på gränsöverskridande flyg-, sjö-, och landgående trafik.

Ett utkast till ansökan ska vara klar 19 oktober då sista ansökningsdag är 14 november.

Kainuu ansvarar för att förbereda ansökan men det är Norra Finlands Näringslivscentrum som står som avsändare.

Ett pågående projekt är *Bothnia Green Corridor* som främst fokuserar på Bottenviken men är kopplat också till Ryssland. och utreder betydelsen för näringslivet och sjötrafiken. Gränstrafikproblem och utveckling av "grön" trafik är också fokusområden. Projektet har en budget på 4 millioner Euro, 29 partners och det huvudsakliga ansvaret ligger på Västerbotten.

Västerbotten (Chris Heister) välkomnade en gemensam strategi för Barentsregionen och påminde om sitt uttalande i det förra mötet om EUs betydelse. EU COM står nu inför beslut om *EU Core Transport Network*¹ där de som är EU-medlemmar deltar direkt. Men för att maximera EU intresset för transport i Barentsregionen liksom andra aktörer är det avgörande att knyta samman transportstrategin med den stora råvarutillgången i regionen.

Nordnorges Brysselkontor (Rune Bakkevoll) informerade om ett kommande seminarium i december i EU-parlamentet om lokal produktion av råvaror och de krav som detta ställer på transport. Detta äger rum med anledning av EUs arbete med råvarudirektivet. Seminariet arrangeras av de norra regionernas brysselkontor och NSPA-nätverket. Barentsrådet kommer att bjudas in.

Ordförande, Troms fylkeskommune (Pia Svensgaard) informerade om att det skett påtryckningar på EU COM för att inkludera Barentsregionen i den transport- och logistikarta som ingår i EUs råvarudirektiv.

¹ Information: <http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=MEMO/11/706>

Ärende BRC 23/2011 Begäran från Rogaland fylkeskommune om observatörstatus i Barents Regionråd

Ordförande, Troms fylkeskommune (Pia Svensgaard) informerade att det norska fylket Rogaland begärt om observatörstatus i Barents Regionråd.

Regionkommitténs ordförande, Troms fylkeskommune (Oddgeir Danielsen) påpekade att praktiska riktlinjer saknas för dessa frågor och att kommittén beslutet utarbeta sådana. Rekommendationen från kommittén är att Rogaland bjuds in för att presentera vad de kan erbjuda Barentssamarbetet och vad de önskar få ut av det vilket sedan kan ligga till grund för frågan att tas vidare.

Ordförande, Troms fylkeskommune (Pia Svensgaard) uppmanade rådet att följa kommitténs rekommendation och jämförde med hur observatörsstatusen i BEAC fungerar, dvs utan talerätt eller rättighet att påverka innehåll.

Lapland (Hannes Manninen) påminde om den geografiska avgränsningen som Barentsregionen innebär och underströk vikten av att vara restriktiv mot utvidgningar.

Förslaget att ta arbeta vidare med frågan godtogs.

Brev från Rogaland, bilaga 3 till dagordningen

Ärende BRC 24/2011 EU Arctic Forum

Generalsekreterare för EU Arctic Forum (Steffen Weber) informerade om forumet, resultaten av samarbetet med Barents regionråd och framtida möjligheter. Det seminarium som hölls i Mars i samarbete med Barentsregionråd var mycket framgångsrikt.

Forumet kom till för två år sedan som en utskotts- och partiövergripande plattform då rapporten inför att EUs arktiska strategi skulle tas fram. Forum har fungerat som en dörröppnare till EU för barents- och arktisaktörer för urfolk, politiker och forskare vilket bidragit till en mer nyanserad arktisk exempelvis juridiskt och politiskt. Strategin uppmärksammar också Barentssamarbetet som ett framgångsrikt samarbete.

Nu pågår ett implementeringsarbete på olika områden.

Konceptet är att det EU arktiska forumet kan vidareutvecklas till en plattform för diskussion som sammanför EU med aktörer inom näringsliv, politik, regioner m fl i nord och bevaka frågor som seglar upp på EU-agendan och på så vis verka som en politisk motor för nordliga frågor inom EU. Forumet är inte en EU-institution utan förmedlare/tankesmedja med sikte på att etablera en stiftelse, där Barentsrådet skulle också kunna ingå i styrelsen, med fokus på de områden där EU fattar beslut som rör nordområdena. Dessa rör t ex transport investeringar. Att ha ett sådan forum är också en garant för att EU behåller ett nordlig fokus i synnerhet i tider som dessa när EU är upptaget med annat.

Murmansk regionen (Jevgenij Galkin) frågade med avseende på seminariet i EU-parlamentet i mars vad som hänt sedan dess och vad man uppnått i samarbetet mellan Barentsregionen och EU. Det hade varit önskvärt att se en dokumentation av det koncept som nu presenterats och att detta hade sänts till alla deltagare inför mötet.

Generalsekreterare för EU Arctic Forum (Steffen Weber) förklarade att i dag finns ännu inget helt färdigt koncept med tillhörande dokumentation att presentera. Detta är snarare tänkt som ett bra tillfälle att hämta in synpunkter från relevanta intressenter på ett tidigt stadium. Avsikten med presentation är också att tänkt som en information om vad det rimligen innebär att vara ägare av Barentssamarbetet mot bakgrund av EUs politiska roll. Beträffande konkreta resultat är det ett faktum att beslutvägarna i Bryssel är långsamma men i september fattade EU-parlamentet beslut om råvarustrategin för vilken seminariet i mars spelat roll. I synnerhet den ryska presentationen var mycket uppmärksammas och inkluderades sedan i projektet *Access*².

Lapland (Hannes Manninen) berömde aktiviteterna men uttalade en skepsis inför att etablera nya institutioner och vikten av att undvika överlappande strukturer. Presentationen gav intrycket av att ämnesområdet är mycket brett och att det är svårt att tro att funktionen inte redan finns. Frågan är om inte detta redan överlappar med andra redan existerande funktioner.

Generalsekreterare för EU Arctic Forum (Steffen Weber) underströk att avsikten inte är att bygga upp en EU- institution eller att ersätta något som redan finns. Fokus ligger på att vara en förmedlare som säkrar inflytande tidigt i beslutsprocesser.

Ordförande, Troms fylkeskommune (Pia Svensgaard) underströk vikten av att Barentsrådet fortsätter att ha goda kontakter och samarbeta med forumet samt att agendapunkten är en information utan förslag till beslut.

² Information om Access: <http://www.hpc-europa.eu>

Ärende BRC 25/2011 Regionrådets *Joint Statement*

Ordförande, Troms fylkeskommune (Pia Svensgaard) presenterade utkastet till Joint Statement som förhandlats fram i regionkommittén, tackade alla för ett gott samarbete och underströk att en målsättning för Troms ordförandeskap varit att stärka det politiska samarbetet regionalt i Barentsregionen. Det är viktigt för att visa att den regionala nivåerna är avgörande för skapa en bärkraftig utveckling i Barentsregionen och för att få detta till stånd är det viktigt med regelbunden kontakt och närvaro.

Det är ett misslyckande att inte de ryska guvernörerna deltar i Barents regionråds möten. Detta var en av ordförandeskapets målsättningar men där har man inte nått fram. Utmaningen går därför vidare till inkommande ordförande Norrbotten.

Norrbotten (Per Ola Eriksson) kommittén har gjort ett gott arbete med Joint Statement, rekommenderar att rådet antar Joint Statement.

Urfolk (Aili Keskitalo) påpekade ett skrivfel i texten men menade att i övrigt att det är mycket positivt att också vepser och nenets är närvarande i enligt med paragraf 22.

Västerbotten (Chris Heister) underströk med hänvisning till paragraf 35 i Joint Statement vikten av att instifta ett Barentsråd för näringslivsfrågor, dvs permanenta det ministermöte för näringslivsfrågor som ägde rum för första gången i maj 2010 i Umeå. Detta initiativ måste nu hållas levande med målet att Norge tar in detta i sitt ordförande skap för BEAC 2011-2013. Vi bör alla driva detta i olika fora för att få det till stånd eftersom det kan öppna för nya möjligheter för näringsutveckling i Barentsregionen.

Karelen (Dimitrij Kislow) beklagade att inte också BEAC Kommunikén framtagen för den 13e ministersessionen var tillgänglig dagen innan då dess regionala motsvarighet, *Joint Statement*, slutförhandlades eftersom det hade varit fördelaktigt att synkronisera de paragrafer som rör visumdialogen mellan Ryssland och Norge och mellan Ryssland och EU.

Joint Statement antogs.

Utkast till Joint Statement, bilaga 4 till dagordningen

Ärende BRC 26/2011 Överlämning av Regionrådets ordförandeskap

Ordförande, Troms fylkeskommune (Pia Svensgaard) lämnade formellt över ordförandeskapet till Norrbotten (Per-Ola Eriksson)

Ordförande, Norrbotten (Per-Ola Eriksson) tackade för förtroendet att få leda Barents regionråd, riktade all heder och tack till Troms fylkeskommune för en utmärkt insats och poängterade den utmaning och ansvar som det innebär för Norrbotten att leda Barentsrådet 2011-2013. Troms har bland annat tagit initiativet till en transportstrategi och drivit frågan om nordostpassagen. De har också etablerat viktiga relationer med Arktiska rådet och EU parlamentet. Gemenskapen mellan regionerna är god. Att barentsfrågorna är engagerande och av stor vikt visar bland annat EUs ökade intresse. Också den svenska BEAC-ordförandeskapet 2009-2011 har gjort insatser för att uppmärksamma Barents i Brussel. Norrbotten kommer att göra sitt bästa för att fortsätta detta arbete.

Barents regionråd har fått i uppdrag av regeringarna i Norge, Sverige, Finland och Ryssland att bland annat skapa goda och hållbara levnadsvillkor för människor i regionen, skapa social och ekonomisk tillväxt, och öka det mänskliga kunskapsutbytet mellan länderna.

Att utveckla en attraktiv region kräver ett gott samarbete i Barentsregionen och Norrbotten bjuder därför in alla medlemsregioner att delta i Norrbottens kommande program.

Vi på Länsstyrelsen i Norrbotten har i vårt program för ordförandeskapet valt att lägga fokus på insatser som riktar sig mot:

- Ungdomar för att öka deras medverkan i Barentssamarbeten.
- En hållbar och miljöeffektiv management av våra naturresurser för att stärka vår konkurrenskraft internationellt.
- Transport och infrastruktur för att främja utvecklingen av en öst-västlig förbindelse, vilket är en förutsättning för att många av de andra prioriterade områdena ska underlättas.
- Forskning och teknologisk samverkan mellan universitet och näringsliv för att utveckla innovationer och förbättringar inom t.ex. miljöteknik.
- Utmaningar i miljöfrågor för att bl.a. minska klimatförändringar, förbättra dricksvatten och fortsätta reducera farliga hot-spots.
- Ekonomisk tillväxt genom att t.ex. underlätta gränsöverskridande samverkan mellan företag och främja ungas entreprenörskap.
- En större samverkan inom kultur och kreativa näringar för att ta tillvara den variation och mångsidighet som finns i regionen och bland ungdomar.
- Vi kommer också att ta hänsyn till urbefolkning vad gäller utmaningar i deras livssituation och intressen.

Under vårt ordförandeskap har vi även äran att fira 20-års jubileum av upprättandet av Kirkenes deklARATIONEN. Då tar vi speciellt tillfället i akt och uppmärksammar den mångfald av kultur och kreativitet som finns i regionen.

Talet i full text är tillgängligt på www.beac.st på svenska och engelska

Ärende BRC 27/2011 Övriga frågor

Nordnorges brysselkontor (Rune Bakkevoll) tackade för samarbetet med att marknadsföra Barentsregionen och Barentssamarbetet i Bryssel under Troms ordförandeskap. Detta arbete blir allt viktigare i takt med att det internationella intresset för Barentsregionen ökar. Nordnorges kontor, de andra brysselkontoren för norra och östra Finland och Sverige sätter också stort värde på samarbetet. Kontoren motsvarar också de regionen som är involverade i NSPA nätverket vars frågor sammanfaller med flera av Barentssamarbetet intresseområden. Det är därför glädjande att brysselkontorens engagemang är välkommet under de nya ordförandeskapen både på regional och nationell nivå. En milstolpe i arbetet var seminariet i europaparlamentet under våren där aktörer inom politiskt viktiga områden från alla fyra länder var representerade. Det naturliga är att norra Sveriges EU-kontor är länken mellan det fortsatta EU-arbetet och NSPA under Norrbottens ordförandeskap. Mikael Janson, chef för norr Sveriges EU-kontor hade ingen möjlighet att delta i detta möte men hälsar att han önskar ett nära samarbete.



Ärende BRC 28/2011 Nästa möte

Rådet enades om att nästa möte äger rum i maj, 2012, och att ordförandeskapet återkommer om exakt datum och plats.

Mötet avslutades.